

Приложение №2

Техническо Предложение

„Газтек БГ“ АД,
Седалище и адрес на управление гр. София,
ул. Филип Кутев 5,
[БУЛСТАТ/УИН/ЕГН/номер на регистрация
и/или друга легитимираща информация
съгласно законите на страната, където е
установен Участника]: BG 831923404 -
Участник в процедура за възлагане на
поръчка с пряко договаряне, по реда на
чл. 182, ал. 1 във връзка с чл. 79, ал. 1, т.
3, б. "в" във връзка с чл. 18, ал. 1, т. 13 от
ЗОП и във връзка с чл. 65, ал. 1 от
ППЗОП, при изпълнение на условията на
чл. 65, ал. 2 от ППЗОП с предмет:
„Упражняване на авторски надзор за
строеж „Междусистемна газова връзка
Гърция-България“ на територията на
Република България“

Представяван от Валентин Митков
Станчев ,

Единен граждански
номер 7011012840, лична карта No
644768163, издадена на 21.06.2013 г от
Министерство на вътрешните работи -
София, в качеството му на Изпълнителен
директор на Участника

Уважаеми г-жо Георгиева-Милева,
г-н Караянакос,

С настоящото представяме офертата в
процедурата по пряко договаряне за
възлагане на договор с горепосочения
предмет. Заявяваме, че:

1. С настоящото представяме нашето
предложение за изпълнение на дейностите,
включени в предмета на обществената
поръчка, съобразно изискванията на
ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Appendix #2

Technical offer

Gastec BG,
(Participant's name)

Seat and registered address: No 5, Filip Kutev str. ,
Sofia

(City, village and address)

[BULSTAT/UID/PIN/registration number and/or
other identifying information in accordance with the
laws of the country where the Participant is
established]:

BG 831923404-

A participant in a procurement award procedure with
direct negotiation , pursuant to the procedure of art.
182, par. 1 with regard to art. 79, par. 1, item 3, letter
'c' with regard to art. 18, par. 1, item 13 PPA and with
regard to art. 65, par. 1 RAPPA in compliance with the
provisions of art. 65, par. 2 RAPPA, for:

**Designer supervision for construction site Gas
Interconnector Greece-Bulgaria on the territory of
the Republic of Bulgaria**

Represented by Valentin Mitkov Stanchev,
(Name,

father's name, surname)

Personal identification number 7011012840, ID card
No 644768163, issued on 21.06.2013 by the
Ministry of Interior - Sofia....., in their capacity of
Executive Director of the Participant

Dear Mrs Georgieva-Mileva, Mr Karayanakos,
Hereby we submit our offer in the direct negotiation
procedure for awarding a contract with the subject
referred to above. We declare that:

1. We hereby submit our proposal for the
implementation of the activities included in the
subject of the public procurement, in accordance
with the requirements of the CONTRACTING
AUTHORITY.

2. We will perform the services subject to the

2. Ще извършваме услугите, предмет на възлагане, в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация, за целия срок на действие на договора.

3. Чрез настоящото декларираме, че сме напълно запознати с условията на обществената поръчка и ги приемаме без възражения.

4. Декларираме, че срокът на валидност на офертата ни ще бъде три (3) месеца, считано от датата на подаване на офертата.

5. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

6. Информацията, съдържаща се в (посочват се конкретна част/части от офертата), следва да се счита за конфиденциална¹, тъй като съдържа търговска тайна на Участника. Не желаем посочената информация да бъде разкривана от Възложителя, с изключение на случаите, предвидени по закон. Техническите лица, които ще изпълняват дейностите, включени в предмета на поръчката по упражняване на Авторски надзор по всички части на Техническия проект за Междусистемна газова връзка Гърция – България и отговарящи на изискванията на Техническата спецификация са както следва:

Име	Част
1. Валентин Станчев	Ръководител проект
2. Райко Райков	Технологична

contract in full compliance with the requirements of the Contracting Authority, specified in the Technical Specification, for the entire duration of the contract.

3. We hereby declare that we are fully aware of the terms of the procurement tender and accept them without objection.

4. We declare that the validity period of our offer shall be three (3) months as from the date of submission of the offer.

5. The preparation of the offer complies with the obligations related to taxes and social security, environmental protection, employment protection and working conditions.

6. The information contained in (specifying the specific part (s) of the offer) should be considered confidential as it contains the trade secret of the Participant. We do not want this information to be disclosed by the Contracting Authority, except in cases provided by law.



7. The technical persons who will perform the activities included in the subject matter of the procurement for exercising Designer supervision on all parts of the Technical design for Gas Interconnector Greece-Bulgaria and who meet the requirements of the Technical specification are as follows:

Name	Part
1. Valentin Stanchev	Project Manager
2. Rayko Raykov	Technology
3. Todor Nikolov	Hydrology

¹ Участниците не могат да се позовават на конфиденциалност по отношение на предложенията от Офертите им, които подлежат на оценка./ Participants cannot invoke confidentiality with regard to the proposals under their Offers that are to be evaluated.

3. Тодор Николов	Хидрология	4. Martin Banov	Recultivation
4. Мартин Банов	Рекултивация	5. Valeri Mitkov	Drilling and blasting
5. проф. Валери Митков	Пробивно-взривни работи	6. Frederika Zhadalova	Roads
6. Фредерика Жадалова	Пътна	7. Milen Dimiev	General plan and landscaping
7. Милен Димиев	Генплан и вертикална планировка	8. Krasimir Iliev	Piping
8. Красимир Илиев	Технологична съоръжения	9. Teodor Delev	Architectural
9. Теодор Делев	Архитектурна	10. Milcho Iliev Adrian Marinov	Civil/Structural
10. Милчо Илиев Адриан Маринов	Конструктивна	11. Boyko Todorov Anton Monev	Electrical
11. Бойко Тодоров Антон Монеv	Електро	12. Branimir Ivanov Boyko Todorov	Instrumentation and Automation
12. Бранимир Иванов Бойко Тодоров	АТП	13. Stoyan Petelov	Heating, ventilation and air conditioning
13. Стоян Петелов	ОВКХ	14. Angel Kuzmov Ivaylo Iliev Milen Dimiev	Geodesy
14. Ангел Кузмов Ивайло Илиев Милен Димиев	Геодезия	15. Stefan Kraychev	Technological optical connection line
15. Стефан Крайчев	Технологична оптична линия за свързка	16. Boyko Todorov	Electrochemical (cathodic) protection
16. Бойко Тодоров	ЕХЗ	17. Mihaela Dimitrova	Health and safety plan
17. Михаела Димитрова	ПБЗ	18. Lazarin Ranchev Kostadin Vankov	Fire Safety
18. Лазарин Ранчев Костадин Ванков	Пожарна безопасност	19. Stoyan Petelov	Energy efficiency
19. Стоян Петелов	Енергийна ефективност	20. Peter Vachev	Water Supply and

20. Петър Вчев Илия Камбуров Слави Николов	В и К	Iliа Kamburov Slavi Nikolov	Sewerage
--	-------	--------------------------------	----------

Дата	30.10.2019	Date	31.10.2019./ /
Име и фамилия	Валентин Станчев	Name and surname	Valentin Stanchev
Качество на представителя на Участника ²	Изпълнителен директор	Capacity of the Participant's representative ⁴	Executive Director
Подпис и печат ³		Signature and seal ⁵	

² Когато Участникът се представлява съвместно от повече от едно лице, Офертата се подписва от всяко едно от тях, посочвайки имената им и в качеството им на какви са представители.

³ Полага се печат, ако Участникът разполага с такъв.

⁴ When the Participant is represented jointly by more than one person, the Offer shall be signed by each of them, stating their names and their capacity of representation.

⁵ A seal shall be laid if the Participant has such.